

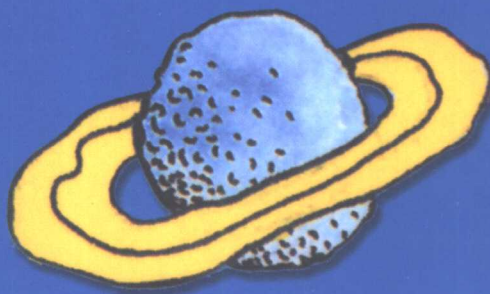
香蕉

为什么是弯的？

—— 孩子们经常问的100个
有趣的问题及其答案

[德] 马蒂亚斯·米勒-米夏埃利斯 著

王浣倩 译 丹 尼 插图



ST DIE
RUMM?
r-Michaelis

新华出版社



WARUM IST DIE
BANANE KRUMM?

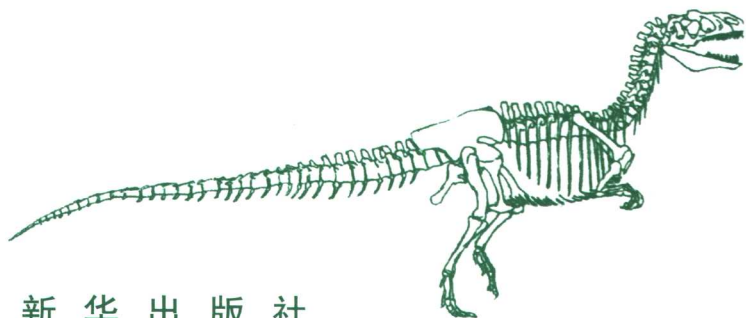
Matthias Jorg Muller-Michaelis

香蕉为什么是弯的？

——孩子们经常问的100个
有趣的问题及其答案

[德] 马蒂亚斯·米勒-米夏埃利斯 著

王浣倩 译 丹 尼 插图



新 华 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

香蕉为什么是弯的?:孩子们经常问的 100 个有趣的问题及其答案/(德)米勒—米夏埃利斯著;王浣倩译.—北京:新华出版社, 2002.5

ISBN 7-5011-5704-9

I. 香... II. ①米...②王... III. 科学知识—儿童读物
IV. Z228.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 030660 号

京权图字:01-2002-1761

Warum Ist die Banane Krumm?

Die 100 Häufigsten Fragen, Die Kinder Stellen

Copyright © Econ Ullstein List Verlag GmbH & Co. KG, München.

Published in 1999 by Südwest Verlag.

Chinese translation copyright © 2002 by Xinhua Publishing House

中文专有权属新华出版社

香蕉为什么是弯的?

——孩子们经常问的 100 个有趣的问题及其答案

(德)马蒂亚斯·米勒—米夏埃利斯 著

王浣倩 译

*

新华出版社出版发行

(北京石景山区京源路 8 号 邮编:100040)

新华书店经销

新华出版社激光照排中心照排

新华出版社印刷厂印刷

*

787×1092毫米 16开本 11-75印张 插页1张 130千字

2002 年 6 月第一版 2002 年 6 月北京第一次印刷

ISBN 7-5011-5704-9/Z·677 定价:20.00 元



致爸爸妈妈爷爷奶奶

为什么？为什么？还是为什么——谁不能回答，谁就是笨蛋。

“您小的时候就已经有电视了吗？”我敢肯定，记不得什么时候，我也被问过这样的问题。类似这样的上百个问题，至今我仍要回答我的四个孩子。我的回答：

“是的，那时已经有电视了，不过那时许多电视机被作为家庭中的摆设，电视机的荧光屏前往往安装一个木制的推拉门。不知什么时候才会让电视机亮一下，在当时我们这些孩子已经是兴高采烈了。让我们看的也都是一些黄金强档的节目，诸如‘体育、竞赛、竞技’啦，‘小彼得圣诞节月球之旅’啦，还有第一次问世的儿童系列节目，‘小狗弗里’、‘小姑娘’，和诸如‘奥古斯堡的木偶宝箱’等等名著名篇。”

当时我们根本没有听说过“芝麻街”或者“用鼠标发送”的节目。这些节目还是在我们成人后偶尔看到的。我也会很有兴趣地观看这些节目。看这些节目也许在我们对孩子们提出的问题作出解释时会感到轻松一些。确实有些解释我真没有想到，我经常要回答孩子们提出的问题，我真不知道怎么回答。

那么今天作为爸爸妈妈爷爷奶奶的这一辈人是否可以感到一切都简单容易了呢？是不是因为几代人之间的抢答游戏节目与孩子们经常提出的问题有关，使现在的爸

回答孩子提出的问题，正是深入孩子幼小心灵的捷径。孩子们会感到被理解、被尊重，我们也找到了亲近孩子、获得他们信任的好机会。



香蕉为什么是弯的？

孩子们能感觉到自己的爸爸妈妈是不是关心他们，是不是关心他们的生活。这样即使没有立刻回答他们的问题，也会被他们理解。孩子们不会觉得自己被拒绝，也不会感到自己不被重视，不被疼爱。

爸爸妈妈爷爷奶奶比过去的一代人比较容易地解答孩子们的问题呢？我相信，情况不是这样。我有时甚至有些担忧，情况也许恰恰相反。这些节目可能富有教育意义，形式活泼有趣，但是我不愿意孩子们的所有问题都能从电视里获得答案。在家庭里问题的提出往往是一个具体的问题，它好比朝水里扔一块石头，可以引发一连串的问题。从这一串问题的问与答可以导致一次真正意义的谈话，这样的谈话是任何富有教育意义的儿童节目都代替不了的。关键在于我们自己是否接受孩子们的邀请参加这样的谈话，并且孩子们总是以“请告诉我吧”作为这场谈话的开始。并不是所有的问题都必须立即回答的亲爱的爸爸妈妈爷爷奶奶们，请不要以为我是一个超级父亲，鼓吹孩子至上，任何时候都对孩子露出甜蜜的微笑，有问必答。恰恰相反，如果我正在埋头工作，孩子们拉住我的袖子，瞪着大大的眼睛看着我，或者说“请告诉我吧”，我一定会为此而生气，感到自己被打扰了。我会安抚一下孩子，并用一些话将他们支开。比如：“把你的问题先保存在头脑里，过一会儿再提出来，我现在实在没有时间”等等。讲这些话的时候我会毫不感到内疚。

我认为，遇到这样的情况将孩子支开，任何人都不该有问心有愧的感觉。这恰恰是家长与孩子关系中相互尊重的一部分。我们不应该总是让调皮捣蛋的孩子的思维牵着我们走。

我也认为，我们不需要遵循一些所谓明智的劝告或建议。什么“孩子们学的东西比他们经历的事情多”。此外，“没有愚蠢的问题，只有愚蠢的回答”这种说法我也不能苟同。从我四个孩子的身上我得出的是完全不同的结论。孩子们在无聊的时候提出的问题明显是愚蠢



的问题，有些我在先前已经回答过。对于这类问题，我不会直接参与谈话，而是以反问的方式回答，或者要求他们再认真地思索我先前的解释。也许那些解释已经回答了这些问题。如果这种单纯的一问一答、自问自答停止不下来，我就结束这次谈话。

我也经常想不出答案

有时候孩子们提出的问题确实让我尴尬，不是我无言以对，就是虽然我知道问题的答案，却不知道怎样更好地表达清楚。我也经常需要从一些参考书或者文献中去寻找答案，这样我就很快地弄明白了。如果在这种时候我不努力去寻求答案才是真正愚蠢的，除非我本来就是傻瓜。

我得知一些父母也经常遇到上述情况，并且束手无策，于是我写了这本书。书里包含了许多家长经常询问的问题，以及与这些问题相关的问题。

并不是标准答案

我决不想要求自己按照你们——亲爱的爸爸妈妈爷爷奶奶们的思维来“正确地”回答所有的问题。

你们会发现，有不少答案完全是我个人的观点，你们必须亲自加以检验。在回答你们的儿子女儿或者孙子孙女的问题时，你们要仔细考虑选择什么样的方式，并在我提供的答案的基础上寻找自己的答案。当然，首先所有的答案应与您自己的观点相吻合。其次，要由您自己决定采用什么样的形式来回答才适合您的孩子现在的年龄，同时还要考虑到他们的发展趋向。

大多数情况下，做爸爸妈妈的没有答出孩子们提出的问题不会遇到什么麻烦。相反地，如果孩子们和自己的爸爸妈妈一起来寻找答案，那么这些答案会深深地印入孩子们的脑海里，因为他们亲身参与了答案的寻找。



香蕉为什么是弯的？

不要以为包罗万象的知识会使成年人在孩子面前显得更为可信。与其这样，倒不如使自己变得更加朝气蓬勃，更富有求新的精神，更努力地学习知识。

此外，在写作此书的过程中，我也曾仔细考虑如何提供答案。哪些细节是真正必不可少的？哪些可以删除？使我提供的答案既简明扼要又具体明确。如果有的问题是由很年幼的孩子提出的，我通常会尽量简单地作出回答，而对于一些年龄较大的孩子提出的问题，我通常会讲得深入详尽一些。当然您也可能认为对某个问题用另一种方式作答或者给予另一种回答会更好一些，或者某种答案过于简化而不够确切，对于你们的意见和建议我谨表示感谢。

两代人之间的谈话

我的四个孩子早已是青少年了，但是他们还一直向我提出问题。当然他们的题目已经有所变化。通常是在家中共进早餐或晚餐时，孩子们提出一个问题，最后变成全家人的一次美好的交谈。这种交谈使我也获益匪浅，比如说，有些事情是我从未接触过的，或者我从交谈中了解到比我年轻许多的年青人的观点和想法。这恰恰是为什么我从来没有中断过回答孩子们的问题的重要原因。这样的交谈将永远不会中断，我将永远乐此不疲，但愿能遇到更多的，成百上千个问题。

我希望你们能够从这本书得到乐趣和启迪。

致以诚挚的问候

你们的

马蒂亚斯·米勒 - 米夏埃利斯





写给孩子们

为什么？为什么？为什么？谁不会提出问题谁就是笨蛋。

我不知道是不是应该对你们说，如果你们选择这本书来阅读，真是非常好，真是太棒了。我认为这本书真是妙不可言。你们应当知道，还有许多你们的同龄人，他们从未体会到读书能给他们带来无穷无尽的乐趣。正因为他们不知道这一点，所以当 they 觉得无聊时，只会坐在电视机前或者玩游戏机来浪费时间。

我当然希望这本书能够使你们满意。书里的有些内容也许你们早已明白，也许还缺少另一些你们感兴趣的问题。情况确实如此，因为本书的一些内容我是针对比你们更小的孩子写的。他们自己虽然还不能阅读，但是他们的爸爸妈妈肯定会给他们讲述本书所讲的一些内容。你们都知道“谁不会提出问题谁就是笨蛋”的说法吧。

再说，在你们的附近一定有图书馆或者阅览室。那里有许许多多的图书，书里会详尽地描述你们所感兴趣的事物，有许多关于马、火箭或者鲨鱼等的专业书，也有关于我们身体的图书。或者再简单一点，干脆去一家书店寻找有关这方面的专业书，这会更加符合你们的

拥有一张图书馆的借书证是非常好的，你们在图书馆里不仅可以找到许多专业书，而且那里还有许多惊险的探险或侦探小说，这是空余时间的最好享受。



香蕉为什么是弯的？

爸爸妈妈的愿望的。

我的四个孩子都这样做过。今天有许多事物他们比我懂得更多。我决不相信，大人的知识能够包罗万象。如果你们对某些事物比你们的爸爸妈妈，甚至比你们的老师更加了解，那可确实实是一件大好事情。这一定会使你们的爸爸妈妈和老师惊讶不已的。

如果我在本书里提供的答案能对你们有所帮助，我将为此而骄傲。

我希望本书能给你们带来无穷的乐趣！

你们的

马蒂亚斯·米勒－米夏埃利斯

作者简介

马蒂亚斯·米勒-米夏埃利斯是德语地区最受欢迎的经济记者之一，他是四个孩子的父亲。出自他笔下的《完美地解释》一书被列为国际上最有影响的有关青少年性启蒙教育的范本，在欧洲各国和日本均受到广泛的好评。这本书的出版有力地推动了父母与孩子之间的沟通。

在上述积极国际反响的鼓舞下，马蒂亚斯·米勒-米夏埃利斯又将他的新作《香蕉为什么是弯的？》奉献给读者。这本书也被广泛地用作教科书或朗读范本，更进一步地促进了家庭成员之间坦诚的交流。

开发孩子潜能的300种方法	20元
小反叛者	
—— 如何克服孩子的逆反心理	16元
小独裁者	
—— 如何克服孩子的小霸王习气	15元
不安静的孩子	
—— 如何克服孩子的多动症	14元
孩子的各种害怕	
—— 如何克服孩子的胆小性格	10元
城里的孩子早当家	
—— 不要让你的孩子依赖你的富裕	16元
教子是本难念的经	
—— 好父母也会犯错误	10元
孩子跟爱一起长	
—— 年轻父母的绝招	18元
伴孩子快乐成长	
—— 爸爸，妈妈，孩子，游戏开始	12元
做个快活的小学生	
—— 家长日常手册	16元
成功学习百分百	
—— 天才的学习模式引领孩子成长	21元
让孩子自信过一生	20元
教育的秘诀是真爱	20元
如何教养霸道的孩子	20元
每个孩子都能成功	20元
发现和培养孩子的音乐天赋	20元
解放儿童	16元
孩子心理学①	
—— 了解自己的三十一个有趣的心理测验	13元
孩子心理学②	
—— 了解他人的四十个有趣的心理实验	15元
芝麻开门：美国父母的早教圣经	23.80元



目 录

致爸爸妈妈爷爷奶奶 /1

写给孩子们 /5

第一章 人生出来就有两个耳朵 /1

人的鼻子为什么长在脸的正中间? /3

孩子在妈妈的肚子里吃什么? /4

婴儿为什么不会说话? /5

为什么有时候我会打喷嚏或者咳嗽? /9

为什么我能听得见声音? /15

我的口水是从哪里出来的? /22

第二章 从恐龙到蚂蚁——大大小小的动物 /30

为什么蚯蚓没有脚? /32

动物之间能够互相交流吗? /34

大象为什么会有这么大的耳朵? /38

蜗牛的背上为什么有一间小房子? /39

刺猬的身上为什么长刺? /41



香蕉为什么是弯的？

为什么鸟在睡觉时也不会从树上掉下来？/41

第三章 沿着太空飞船行驶的轨道/47

星星为什么不会从天上掉下来？/49

云是从哪里来的？/49

为什么星星不会从天上掉下来？/54

为什么人类要向太空发射火箭？/60

外星人长的什么样？/63

人能钻透地球吗？/64

第四章 各种各样的导线和点亮的灯泡/71

电灯泡是怎样发亮的？/73

电怎么会使灯泡发光？/74

电话里的声音是怎么出来的？/79

无绳电话怎么也能通话？/81

怎样接收各种不同的电视节目？/84

计算机为什么这么聪明？/89

第五章 带刺的仙人掌和娇艳的花朵/93

香蕉为什么是弯的？/95

树木和花朵是怎样繁殖的？/98

仙人掌为什么长刺？/101

为什么坚果的外面有一层硬壳？/106

为什么香蕉和其他的许多水果是甜的？/107

真有吃肉的植物吗？/112



第六章 海底的聚会 /114

为什么说水就是生命? /116

人在海上游泳为什么不会沉下去? /119

为什么鱼的身上不长毛皮? /122

动物在水里是怎样呼吸的? /123

鱼也睡觉吗? /125

鲨鱼为什么吃人? /126

第七章 穿梭在空中 /130

为什么飞机要有机翼? /132

风筝为什么会飞起来? /132

为什么鸟要扑打翅膀? /133

火箭是怎样飞行的? /136

火车为什么不会从铁轨上滑下来? /149

水上汽车是怎样行驶的? /151

第八章 美味和激发活力的食品 /153

为什么吃太多的薯片对身体不利? /155

糖果是用什么做成的? /157

为什么我们要吃动物的肉? /159

奶酪上为什么有许多小洞洞? /160

是谁发明汉堡包的? /162

为什么我们常在鱼和肉上滴一些柠檬汁? /165

第九章 如何应对孩子们的刨根问底 /168

为什么? 为什么? 永远是什么? /170



香蕉为什么是弯的？

为什么孩子们在夜晚应当呆在家里？/170

为什么想玩别的孩子的玩具应当事先问一下？/172

为什么和人说话要说“请”、“谢谢”？/175

为什么坐的时候身体要挺直？/176

为什么吸烟有害健康，而有些成年人却明知故犯？/177





第一章 人生出来就有两个耳朵

人的确是一种怪怪的东西，头在上，脚在下，左右各有一个耳朵，一个突出的鼻子朝外长。

不妨设想一下，如果脸上长两个鼻子会怎么样？打喷嚏会喷到哪里？赶快拿出你的手帕来！当然这并不是人为什么只长一个鼻子的原因。但为什么鼻子有时会打喷嚏？会流鼻涕？这时什么东西会流进嘴里，然后又流进肚子里？这一章将对孩子们提出的有关人体的许多问题作出解答。



香蕉为什么是弯的？

